



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta tas-16 ta' Dicembru, 2009

Citazzjoni Numru. 778/2009

Sandro *sive* Alexander Fenech

-vs-

Direttur tar-Regjistru Pubbliku

Il-Qorti;

Rat ir-rikors ġuramentat ipprezentat fis-7 ta' Awissu 2009 li permezz tagħha l-attur ippremetta:

1. Illi l-esponenti Sandro Fenech, magħruf bħala Alexander Fenech, twieled nhar it-tlethax ta' Lulju, 1970, kif jirriżulta mill-Att tat-Twelid tiegħu bin-numru ta' Iskrizzjoni tlitt elef, mija u tnejn u tletin tas-sena elf disa' mija u sebgħin (3132/1970), illi kopja tiegħu qed tiġi annessa, esebita u mmarkata bhala Dok "A";

2. Illi bi żvista, l-esponenti Alexander, ġie mnizzel fil-kolonna "Isem jew ismijiet li bih-bihom it-tarbija għandha tiġi msejġha" fl-imsemmi Att tat-Twelid bħala Sandro (Alexander), meta fil-fatt Joseph Dominic Fenech, missier l-esponenti Alexander, ried li jnizzel Alexander (Sandro), kif hemm imnizzel fil-kolonna "Ismijiet Mogħtjin";

3. Illi għalkemm fl-imsemmi Att tat-Twelid l-isem ta' l-esponenti Alexander huwa ndikat bħala "Sandro", l-istess esponenti minn dejjem kien imsejjaħ u magħruf bħala "Alexander" u mhux "Sandro" u dan kif jirriżulta mid-dokumenti esebiti u kif ser jirriżulta ulterjorment mill-provi;

4. Illi effettivament, fil-ħajja tiegħu ta' kuljum, l-esponenti dejjem uża l-isem "Alexander" minflok l-isem "Sandro", liema isem "Alexander" baqa jintuza minnu sal-gurnata tal-lum;

Għaldaqstant, jgħid għalhekk il-konvenut għalfejn dina l-Onorabbli Qorti m'għandhiex, prevja kwalunkwe dikjarazzjoni neċessarja u opportuna:

1. Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-esponenti Sandro Fenech ilu sa minn ċkunitu magħruf konsistentament bħala Alexander Fenech;

2. Konsegwentament tordna illi fl-Att ta' Twelid bin-numru ta' Iskrizzjoni tlitt elef, mija u tnejn u tletin tas-sena elf disa' mija u sebgħin (3132/1970) isiru l-korrezzjonijiet meħtieġa fis-sens illi fil-kolonna "Isem jew ismijiet li bih / bihom it-tarbija għandha tiġi msejġha" jiġu mneħħija l-kliem "Sandro (Alexander)" u jiġu sostitwiti bl-isem "Alexander";

3. Tordna illi dan it-tibdil jiġi rifless fl-atti kollha tal-ħajja ċivili tal-esponenti u dana *ai termini* tal-Artikolu 253(3) tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Bl-ispejjeż kollha kontra l-konvenut illi huwa minn issa ngunt għas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni maħlufa ta' l-atturi u l-lista tax-xhieda.

Rat ir-risposta ġuramentata tad-Direttur tar-Registru Pubbliku ppreżentata fil-31 ta' Awissu, 2009 li permezz tagħha eċċepixxa:

1. Illi fl-ewwel lok huwa meħtieġ li talanqas ħmistax-il ġurnata qabel is-smiġħ tal-kawża ssir id-debita pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern *ai termini* ta' **I-Artikolu 254 tal-Kap 16 tal-Liġijiet ta' Malta**;

2. Illi fit-tieni lok l-esponent mhuwiex edott mill-fatti li ġew iddikjarati fir-rikors ġuramentat u għalhekk għal dak li għandu x'jaqsam mal-mertu tal-każ in kwistjoni huwa jirrimetti ruħu għall-atti probatorji u kif ukoll għas-savju ġudizzju ta' din l-Onorabbli Qorti;

3. Illi madankollu mingħajr ħsara għall-premess l-esponent jissottometti li fi kwalunkwe każ l-azzjoni tar-rikorrenti mhijiex attribwibbli għal xi għemil da parti tal-esponent u kwindi huwa m'għandux jiġi assoġġettat għall-ispejjeż tal-kawża istanti, tenut kont ukoll tal-fatt li kien missier ir-rikorrenti nnifsu, Joseph Dominic Fenech, li kien għamel id-dikjarazzjoni fl-Att tat-Twelid *de quo* (ara **Dok DRP 1**) u tabilhaqq kien anke bil-firma tiegħu elicitata l-kunsens tiegħu li l-informazzjoni li kien hemm kontenuta kienet waħda korretta;

4. Illi għal dak li tikkonċerna t-tielet talba tar-rikorrenti qiegħed jiġi eċċepit li d-Direttur tar-Registru Pubbliku huwa biss kompetenti għall-atti tal-istat ċivili u kwindi ma jistax jitqies responsabbli għall-atti kollha tal-ħajja ċivili tar-rikorrenti;

5. Illi *inoltre* fil-konfront ta' atti tal-istat ċivili oħra apparti l-att tat-twelid numru 3132/1970 t-talba tar-rikorrenti xorta ma tistax tintlaqa' *ai termini* tal-**Artikolu 253 (3) tal-Kap 16 tal-Liġijiet ta' Malta** għaliex huwa naqas milli jispeċifika n-numru u s-sena relattivi tal-atti tal-istat ċivili li għalihom qed jagħmel riferenza;

6. Salv eċċezzjonijiet ulterjuri.

Kopja Informali ta' Sentenza

Bl-ispejjeż kontra r-rikorrenti li qegħdin jiġu ngunti in subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni maħlufa tad-Direttur tar-Registru Pubbliku u l-lista tax-xhieda.

Semgħet ix-xhieda tal-attur fis-seduta tal-25 ta' Novembru 2009;

Rat il-verbal tas-seduta tat-2 ta' Diċembru 2009 li permezz tiegħu l-kawża tħalliet għas-sentenza;

Ikkunsidrat;

Illi l-attriċi qed tagħmel din it-talba *ai termini* tal-artikoli 253 *et sequitur* tal-Kodiċi Ċivili li jagħti dritt li kull persuna li tagħmel talba ġudizzjarja korrezzjonijiet u reġistrazzjoni ta' ismijiet tal-atti tal-istat ċivili. Il-pubblikazzjoni *ai termini* tal-artikolu 254 saret debitament.

Illi t-talba attriċi hija ġustifikata mid-dokumenti esebiti. Naturalment il-konvenut ma jaħtix għall-iżball u ma għandux ibati spejjeż.

Għaldaqstant il-Qorti tiddeċiedi din il-kawża billi tilqa' t-talbiet attriċi; l-ispejjeż tal-kawża jiġihallu mill-istess attur.

Moqrija.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----